

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 december 2008

11 décembre 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**inzake de gevaarlijke boodschap
van de koran**

(ingediend door de heer Filip De Man)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant le message dangereux véhiculé
par le Coran**

(déposée par M. Filip De Man)

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven		
VB	:	Vlaams Belang		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In Nederland is een er discussie ontstaan over de koran en over de vraag om de koran al of niet te censureren of te verbieden.

Wie de koran leest, begrijpt waarom. Dit boek is immers een opeenstapeling van bedreigingen en vervloekingen ten overstaan van afvalligen, niet-gelovigen en alle andere niet-moslims. Er staan tientallen verschrikkelijke opmerkingen en aanbevelingen in, zoals «christenen zijn afvalligen, ruziestokers en haatdragend», «Tijdens de jihad moeten niet-moslims gedood of gevangen genomen worden als gijzelaars», «Op de dag van het oordeel zullen afvalligen eruit zien als zwarten», «Wie Allah niet gehoorzaamt, wordt gestraft», «Allah noemt joden apen en zal ze martelen tot de dag der opstanding».

De hatelijke boodschap is duidelijk: geen moslim mag rusten vooraleer op aarde nog enkel personen wonen die de regels van de islam volgen. Voorts is, zoals bekend, de gelijkheid van man en vrouw, de scheiding van kerk en staat, net als de scheiding der machten onbespreekbaar. De koran, de hadith en de sharia vormen de fundamenteen waarop elke samenleving moet worden gebouwd en bijgevolg moeten alle andere maatschappelijke fundamenteen en gewoonten worden gesloopt. Personen die zich van de koran afwenden, moeten vrezen voor vervolging en zelfs moord.

Wij begrijpen de vrees van de Nederlandse volksvertegenwoordiger Geert Wilders voor de dreigingen die de islam betekent voor onze Europese samenleving, maar in tegenstelling tot zijn voorstel willen wij de koran niet verbieden of censureren.

Ten eerste willen wij absoluut de vrijheid van mening en van drukpers vrijwaren.

Ten tweede is het juist nuttig dat zo veel mogelijk mensen zich zouden vergewissen van de inhoud en de boodschap van de koran en van de citaten uit de koran die duidelijk maken wat het boek zegt over niet-moslims, wat niet-moslims te wachten staat als ze zich niet laten bekeren, hoe moslims met niet-moslims moeten omgaan, hoe niet-moslims moeten behandeld worden. Deze afschuwelijke dingen staan niet één of twee keer ergens in een verdoken passage, maar worden honderden malen herhaald. En dan zwijgen wij nog over voor ons onaanvaardbare opvattingen en regels in de koran, de

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux Pays-Bas, un débat s'est engagé sur le Coran et sur la question de savoir s'il y a lieu ou non de censurer ou d'interdire celui-ci.

Qui lit le Coran, comprend pourquoi. Ce livre est en effet une accumulation de menaces et de malédictions proférées à l'égard des infidèles, des non-croyants et de tous les autres non-musulmans. Il contient des dizaines de remarques et de recommandations effroyables, comme «Les chrétiens sont des infidèles, des querelleurs et des gens haineux», «Pendant le jihad, les non-musulmans doivent être tués ou faits prisonniers pour servir d'otages», «Le jour du jugement dernier, le visage des infidèles s'assombrit», «Celui qui n'obéit pas à Allah sera puni», «Selon Allah, les juifs sont des singes et il les martyrisera jusqu'au jour de la résurrection».

Le message de haine est clair: aucun musulman ne peut avoir de repos tant que vivront encore sur cette terre des personnes qui ne suivent pas les règles de l'islam. Par ailleurs, comment on le sait, l'égalité entre l'homme et la femme, la séparation de l'église et de l'État, tout comme la séparation des pouvoirs sont hors de question. Le Coran, le hadith et la charia constituent les fondements sur lesquels toute société doit être construite et, par conséquent, tous les autres fondements et usages sociaux doivent être proscrits. Les personnes qui se détournent du Coran s'exposent à des poursuites, voire à la mort.

Nous comprenons les craintes du député néerlandais Geert Wilders vis-à-vis des menaces que représente l'islam pour notre société européenne mais contrairement à sa proposition, nous ne voulons pas interdire, ni censurer le Coran.

Tout d'abord, nous tenons à garantir à tout prix la liberté d'expression et la liberté de la presse.

Ensuite, il est utile, précisément, qu'un maximum de gens puissent ainsi s'assurer du contenu et du message du Coran et des citations de celui-ci qui ne laissent aucun doute quant à la position du livre envers les non-musulmans, ce qui attend ces derniers s'ils omettent de se convertir, comment les musulmans doivent réagir face aux non-musulmans, comment les non-musulmans doivent être traités. Ces choses épouvantables ne sont pas mentionnées une à deux fois dans un passage obscur mais sont au contraire répétées des centaines de fois. Et nous ne parlons pas des conceptions et des

hadith en de sharia inzake persoonlijke vrijheden, opvoeding, cultuur, wetenschap, mensbeeld en moraal.

Dit voorstel strekt er, zoals gezegd, niet toe de koran te verbieden of te censureren. Het gevaar voor onze Europese samenleving ligt hem in de uitvoering en de toepassing van de inhoud en de boodschap die in de koran vervat zit. Wij roepen met dit voorstel de overheid dan ook op om noch rechtstreeks noch onrechtstreeks subsidies te verstrekken aan verenigingen of instellingen die voorschriften van de sharia die strijdig zijn met de wetten van het land, in de plaats stellen, toepassen, opdringen of aanbevelen.

Filip DE MAN (VB)

règles du Coran inacceptables pour nous, comme le hadith et la sharia en matière de libertés personnelles, d'éducation, de culture, de science d'image de l'homme et de morale.

Ainsi qu'il a été souligné, la présente proposition ne vise pas à interdire, ni à censurer le Coran. Le danger pour notre société européenne réside dans l'exécution et l'application du contenu et du message que le Coran véhicule. Nous lançons dès lors un appel aux autorités à ne plus accorder, directement ou indirectement, de subsides à des associations ou des institutions qui subrogent, appliquent, imposent ou recommandent les prescriptions de la sharia qui sont contraires aux lois de ce pays.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de discussie over de koran die zich in Europa ontvouwt en op de grote maatschappelijke problemen die het gevolg zijn van het verblijf van vele miljoenen moslims op ons continent;

B. gelet op de inhoud en boodschap van de koran;

C. gelet op het feit dat de inhoud en boodschap van de koran door moslims strikt moet worden uitgevoerd en niet vatbaar is voor interpretatie;

D. gelet op het reële gevaar dat dit met zich meebrengt voor alle niet-moslims en onze maatschappij in het algemeen;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING,

om elke vereniging of instelling die de voorschriften van de sharia die strijdig zijn met de wetten van het land, in de plaats stelt, toepast, opdringt of aanbeveelt, rechtstreeks noch onrechtstreeks te subsidiëren of te laten subsidiëren.

27 november 2008

Filip DE MAN (VB)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le débat qui se développe en Europe sur le Coran et les importants problèmes sociaux qui résultent du séjour de millions de musulmans sur notre continent;

B. vu le contenu et le message du Coran;

C. considérant que le contenu et le message du Coran doivent être appliqués à la lettre par les musulmans et ne sont pas sujets à interprétation;

D. vu le danger réel que cette situation implique pour tous les non-musulmans et notre société en général;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,

de ne subventionner ou faire subventionner directement ou indirectement aucune association ou institution qui substitue, applique, impose ou recommande les règles de la charia qui sont contraires aux lois belges.

27 novembre 2008

BIJLAGE

Een niet-exhaustieve lijst van citaten uit de koran geeft aan hoe moslims ons moeten behandelen. Het eerste cijfer verwijst naar de soera, het cijfer daarna naar de verzen in de soera.

2:7.

Allah straft de niet-moslims.

2:10.

Niet-moslims zijn ziek. Allah zal hen straffen.

2:39.

Wie niet gelooft, zal branden.

2:65.

Volgens Allah zijn Joden apen.

2:89.

Wie zijn geloof verliest, wordt vervloekt.

2:99.

Niet-moslims overtreden de wetten van Allah.

3:91.

Het maakt niet uit hoeveel niet-moslims betalen om zich af te kopen, ze zullen branden in de hel.

3:106.

Op de dag van het oordeel zullen afvalligen eruit zien als zwarten.

4:42.

De dag des oordeels zal voor niet-moslims verschrikkelijk zijn.

4:56.

Steeds bij niet-moslims de huid is weggebrand in de hel, groeit nieuwe huid aan zodat ze in voortdurende pijn vertoeven.

4:74.

De jihadi vecht tegen Satan en zijn bondgenoten, de niet-moslims. Wie sterft in de strijd voor Allah, zal worden beloond.

4:84.

De jihad zal de macht der niet-moslims beperken

5:12.

Joden zijn afvalligen en zijn van nature oneerlijk.

ANNEXE

Une liste non exhaustive de citations du Coran indique comment les musulmans doivent nous traiter. Le premier chiffre renvoie à la sourate, le chiffre suivant au verset de la sourate.

2:7.

Allah châtie les non-musulmans.

2:10.

Les non-musulmans sont malades. Allah les châtierà.

2:39.

Ceux qui ne croient pas brûleront en enfer.

2:65.

Selon Allah, les Juifs sont des singes.

2:89.

Qui perd sa foi sera maudit.

2:99.

Les non-musulmans enfreignent les lois d'Allah.

3:91.

Peu importe ce que paient les non-musulmans pour se racheter: ils brûleront en enfer.

3:106.

Le jour du jugement, le visage de ceux qui ont renié la foi s'assombrira.

4:42.

Le jour du jugement sera terrible pour les non-musulmans.

4:56.

Chaque fois que la peau des non-musulmans aura été consumée en enfer, une nouvelle peau leur sera donnée afin qu'ils souffrent une douleur éternelle.

4:74.

Les jihadi combattent Satan et ses alliés, les non-musulmans. Qui meurt dans le combat pour Allah sera récompensé.

4:84.

Le jihad limitera la force des non-musulmans.

5:12.

Les Juifs sont des infidèles et sont malhonnêtes de nature.

5:14.

Christenen zijn afvalligen, ruziestokers en haatdragend.

6:157.

Wie de koran niet wil lezen, zal worden gestraft.

18:52

Christenen en Hindoes branden in de hel

25:36

Volkeren die zich niet bekeren, worden door Allah geheel uitgemoord.

40:70

Wie de koran verwerpt, zal worden weggesleept met boeien en kettingen, in kokend water gedompeld, en daarna in het vuur worden gegooid.

44:54

Moslims krijgen mooie meisjes in het hiernamaals, niet-moslims laaiend vuur.

48:16

Wie niet deelneemt aan de jihad, gaat naar de hel.

48:17

Wie zich van de islam afkeert, zal gestraft worden.

58:16

Wie bevriend is met niet-moslims, wordt vernederd, verliest zijn kinderen en bezit en gaat naar de hel.

64:5

Christenen en Joden werden ook vroeger reeds door Allah gestraft.

98:6

De Christenen en joden die de profeet niet erkennen zijn het slechtste der schepselen en gaan naar de hel.

113:4

Alles wat niet islamitisch is, is het kwade.

5:14.

Les Chrétiens sont des infidèles, des querelleurs et des gens haineux.

6:157.

Ceux qui ne veulent pas lire le Coran seront châtiés.

18:52

Les Chrétiens et les Hindous brûleront en enfer.

25:36

Les peuples qui ne se convertissent pas seront entièrement exterminés par Allah.

40:70

Ceux qui rejettent le Coran seront traînés avec des carcans et des chaînes, plongés dans l'eau bouillante puis jetés dans le feu.

44:54

Dans l'au-delà, les musulmans recevront de jolies filles, et les non-musulmans les flammes de l'enfer.

48:16

Ceux qui ne participent pas à la jihad iront en enfer.

48:17

Ceux qui se détournent de l'islam seront châtiés.

58:16

Ceux qui sont amis avec des non-musulmans seront humiliés, perdront leurs enfants et leurs biens et iront en enfer.

64:5

Les Chrétiens et les Juifs ont aussi déjà été châtiés par Allah dans le passé.

98:6

Les Chrétiens et les Juifs qui ne reconnaissent pas le prophète sont les pires des créatures et iront en enfer.

113:4

Tout ce qui n'est pas islamique est le mal.